

# Eve Koller

Curriculum Vitae  
July 2018

Department of Linguistics  
University of Hawai'i at Mānoa  
1890 East-West Rd, 569 Moore Hall  
Honolulu, Hawai'i 96822

email: [ekoller@hawaii.edu](mailto:ekoller@hawaii.edu)  
website: [evkoller.com](http://evkoller.com)

## Appointments

2017 – present      Postdoctoral Researcher, University of Hawai'i at Mānoa  
Department of Linguistics

## Education

2017      Ph.D., Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa  
Chair: Lyle Campbell  
Dissertation: *Language Nests and Language Acquisition: An Empirical Analysis*

2011      M.A., Linguistics, Brigham Young University  
Graduate Certificate, Museum Practices, Brigham Young University

2008      B.A., Anthropology; Archaeology emphasis, Brigham Young University

## Publications

Koller, Eve. *In Press*. The historical linguistics and archaeology of North America: “A linguistic look” at the Hopewell. In Wilson Silva and Nala H. Lee (Eds.) *Language Change, Description and Documentation: Studies in Honour of Lyle Campbell*.

Heaton, Raina; Eve Okura Koller; and Lyle Campbell. *In Press*. Women in the history of American Indian linguistics. In Wendy Ayres-Bennett and Helena Sanson (Eds.) *Distant and Neglected Voices: Women in the History of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.

- Pérez Báez, Gabriela; Rachel Vogel; and Eve Okura Koller. 2018. Comparative analysis in language revitalization practices. In Lyle Campbell and Kenneth Rehg (Eds.) *Oxford Handbook of Endangered Languages*. Oxford: Oxford University Press.
- Campbell, Lyle and Eve Okura Koller. 2018. New Knowledge. In Lyle Campbell and Anna Belew (Eds.) *Cataloguing the World's Endangered Languages*. Routledge Language Family Series. Milton Park: Routledge.
- Okura, Eve. 2017. Endangerment of Language Isolates. In Lyle Campbell (Ed.) *Language Isolates*. Routledge Language Family Series. Milton Park: Routledge.
- Okura, Eve and Deryle Lonsdale. 2012. Working Memory's meager involvement in Elicited Imitation tests. *CogSci: Annual Meeting of the Cognitive Science Society Conference Proceedings*. Aug. 2012. Sapporo, Japan.

## Invited Talks

- 2016 Heaton, Raina; Okura, Eve; and Campbell, Lyle. 2016. Women in the History of American Indian Linguistics. *Distant and neglected voices: women in the history of linguistics*. Royal Society, British Academy. June 28-29, 2016. London, United Kingdom.
- 2014 Campbell, Lyle and Okura, Eve. El Catálogo de las Lenguas Amenazadas: ¿por qué y cómo? *Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI)*. April 2014. D.F., Mexico.
- 2014 Campbell, Lyle and Okura, Eve. Las Lenguas Amenazadas: Nuevos Conocimientos y Retos del Catálogo de las Lenguas Amenazadas. *Coloquio sobre Lenguas Otomangués y Vecinas (OLOV)*. Coauthor with Lyle Campbell. April 2014. Oaxaca, Mexico.
- 2012 Campbell, Lyle; Van Way, John; and Okura, Eve. The Catalogue of Endangered Languages. College of Languages, Linguistics and Literature Annual Conference. April 2012. Honolulu, Hawaii, United States.

## Conference Presentations

### Paper presentations

- Okura, Eve. 2018. Historical linguistics, archaeology, and the role of Central Algonquian in Pre-European contact languages of North America. *Society for Pidgin and Creole Linguistics* at the Linguistic Society of America annual meeting. January 2018. Salt Lake City, Utah, United States.

- Camp, Amber and Okura, Eve. 2017. Voices from language nests: The realities of operating early childhood endangered language revitalization programs. *Under-described Languages and Histories: Linguists' and Historians' Challenges*. National Institute for Japanese Language and Linguistics, National Museum of Japanese History. May 16-18, 2017.
- Okura, Eve. 2017. Explaining the typology of Arabic borrowings in Northern Berber numeral systems. *Colloque International de Linguistique Berbère* (International Seminar on Berber Linguistics). Institut national des langues et civilisations orientales. March 9-10, 2017. Paris, France.
- Chubb, Margaret Kahtehrahkwas; Shenandoah, Emma Kawetahiho; Lazore, Waheson, and Okura, Eve. 2017. *Tewatenweiest: Owira`neha Tsi Kanonsote* - Nurturing and language learning in a Mohawk language nest. *International Conference on Language Documentation and Conservation* (ICLDC). March 2-5, 2017. Honolulu, Hawaii, United States.
- Okura, Eve. 2017. The challenge of determining origins of creole loanwords: the case of 'shi-shi' in Hawai'i Pidgin. *Society for Pidgin and Creole Linguistics* at the Linguistic Society of America annual meeting. January 5-8, 2017. Austin, Texas, United States.
- Okura, Eve. 2015. Building stable language nests: Applying linguistics to early childhood language revitalization programs. *International Linguistic Association: Linguistics and Education – Honoring Franklin E. Horowitz*. April 24-26, 2015. Columbia University. New York, United States.
- Okura, Eve. 2014. Linguistic trilateration: Identifying grammatical constraints in translating diplomatic rhetoric. *International Linguistic Association: The Linguistics of Rhetoric and Debate*. May 22-24, 2014. Université de Paris II; Panthéon-Assas. Paris, France.
- Heaton, Raina and Okura, Eve. 2013. The Catalogue of Endangered Languages in Context. *International Conference on Language Documentation & Conservation* (ICLDC 3). Feb 2013. Honolulu, Hawaii.
- Campbell, Lyle; Lee, Nala Huaying; Van Way, John; and Okura, Eve. 2011. The Catalogue of Endangered Languages: Phase 1. *Department of Linguistics Seminar*. Oct. 2011. Honolulu, Hawaii, United States.
- Okura, Eve. 2010. Di-morphemic Maya name glyphs: An assertion of political power and authority. *American Name Society with the Linguistic Society of America annual meeting*. Jan. 2010. Baltimore, Maryland, United States.
- Okura, Eve. 2009. Na Wahi Pana O Hawai'i: Sacred Places of Hawai'i. *American Name Society with the Linguistic Society of America annual meeting*. ANS Emerging Scholar honorable mention. Jan. 2009. San Francisco, California, United States.

## Poster Presentations

- Koller, Eve. 2018. The historical linguistics and typology of Afroasiatic writing systems in North Africa. *North Atlantic Conference on Afroasiatic Linguistics* (NACAL 46). June 1–3, 2018. California State University, Long Beach.
- Berez-Kroeker, Andrea; Andreassen, Helene; Gawne, Lauren; and Okura Koller, Eve. 2017. Data Citation in Linguistic Typology: Towards a Data Citations Standard in Linguistics: *Association for Linguistic Typology* (ALT). December 2017. Canberra, Australia.
- Okura, Eve and Lonsdale, Deryle. 2012. Working Memory's Meager Involvement in Elicited Imitation Tests. *CogSci: Annual Meeting of the Cognitive Science Society*. August 2012. Sapporo, Japan.

## Teaching

### University courses

- 2014           Linguistics 102, *Introduction to Language*, Department of Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa

### Workshops

- 2018           Berez-Kroeker, Andrea; McDonnell, Bradley; and Okura Koller, Eve. 2018. EAGER: Data Science Literacy. Pre-conference Workshop. *Linguistic Society of America annual meeting*. January 3, 2018. Salt Lake City, Utah, United States.

### Invited Guest Speaker

- 2018           *Language endangerment and language nests*. (Virtual lecture)  
Invited by: Nicholas David. June 27, 2018. Boston University.
- 2016           *The state of language nests: an international study*  
Invited by: Dr. William O'Grady for Linguistics 650, Language Revitalization: A 20-year plan, University of Hawai'i at Mānoa.

2014 *The parameters of base numerals in the world's languages: A typological analysis*  
Invited by: Dr. Melody Ann Ross, Linguistics 120, Languages of the Pacific, University of Hawai'i at Mānoa.

2014 *A review of phonological analyses*  
Invited by: John Van Way, Linguistics 320, General Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa.

### Other Teaching

2008 – 2010 English as a second language private tutor, Provo, Utah

2007 – 2008 Japanese language instructor, MTC, Brigham Young University

### Grants and Funding

2017 Nurturing and language learning in a Mohawk language nest  
International Conference on Language Documentation and Conservation  
Community Scholarship, \$1,500

2014 *Language nests and Revitalization*  
Bilinski Summer Research Award, \$5000

2008 *Na Wahi Pana O Hawai'i: Sacred place names of Hawai'i*  
Office of Research and Creative Activities (ORCA) Grant, \$2,000

2007 *Ahupua'a*, Indigenous Hawaiian place names in the Archaeological Survey of  
Hālawa, North Kohala, Hawai'i  
Hawaiian Archaeological Research Project (HARP), \$4,500

### Honors and Awards

2016 – 2017 Bilinski Dissertation Research Fellowship, University of Hawai'i at Mānoa

2015 Bilinski Pre-dissertation Fellowship, University of Hawai'i at Mānoa

2008 Valedictorian, Department of Anthropology, Brigham Young University

2001 Gordon B. Hinckley Presidential Scholarship (4-year full academic scholarship)

## **Fieldwork**

- 2016 – 2017 Linguistic fieldwork on language nests in the following communities: Māori language, New Zealand (2 weeks); Inari Saami language, Lapland, Finland (2 weeks); Mohawk Iroquois language, Ahkwesahsne Reservation, New York, USA (2 ½ weeks); Hawaiian language, Hawai‘i; ethnographic field work on language nest, Shinnecock language, Shinnecock Reservation, Long Island, New York, USA (1 day).
- 2015 Ethnographic fieldwork on Ojibwe language nest and language revitalization, University of Minnesota, Duluth
- 2007 Archaeological excavation in Kohala, Hawai‘i. Hawai‘i Archaeological Research Project (HARP) (2 months)
- 2007 Geoarchaeology excavation in Iosepa, Utah
- 2004 Ethnographic fieldwork in Ixtahuacán and Nahualá, Guatemala, K’iche’ Maya-speaking communities (3 months)
- 2003 Keahou Archaeological excavation in Kona, Hawai‘i (2 months)

## **Service to Profession**

- 2015–present Women in Linguistics Mentoring Association (WILMA) mentor
- 2015 University of Hawai‘i at Mānoa Department of Linguistics and Smithsonian workshop
- 2015 Endangered Languages Catalogue (ELCat) Workshop
- 2015 4th International Conference on Language Documentation and Conservation
- 2013 3rd International Conference on Language Documentation and Conservation

## **Software/programming languages**

PRAAT, Audacity, TRADOS (beginner), R Studio, Python (beginner), Sibelius (advanced)

## Research positions and related employment

- 2017 Consultant, English Connect, BYU Pathway, Brigham Young University Hawai'i
- 2014 Ethnographic consultant for leading consultancy for Fortune 500
- 2011 – 2014 *Catalogue of Endangered Languages* (ELCat) team researcher, University of Hawai'i at Mānoa (Graduate assistantship)
- 2011 Research Intern, *Smithsonian Institution*, National Museum of the American Indian (NMAI)
- 2010 – 2011 Researcher, *Pedagogical Software and Speech Technology* (PSST), Brigham Young University
- 2010 Team lead, Japanese Language Developer, Brigham Young University
- 2008 – 2010 Team member, Japanese Language Developer, Brigham Young University
- 2006 Collections Aide, Museum of Peoples and Cultures

## Other work and volunteer experience

- 2006 – 2011 Volunteer English-Japanese interpreter
- 2008 Physics tutor for undergraduates
- 2004-2006 Volunteer in Japan; taught English as a Second Language (both community classes and private tutoring); volunteered at adult care facilities
- 2003 Archaeologist intern, Rechtman consulting
- 2002 Student assistant, United Hawai'i College

## Languages

English (native); Japanese (intermediate/advanced); Spanish (intermediate/advanced)  
Knowledge of: Hawaiian, Portuguese, German, K'iche'

Ancient writing systems studied formally: Ancient Maya Writing; Classical Japanese; Ancient Hebrew.  
Studied independently: Nabataean, Koine Greek, Phoenician.

## **Professional Affiliations**

Linguistic Society of America (LSA)

Society for the Study of Indigenous Languages of the Americas (SSILA)

Association for Linguistic Typology (ALT)

Society of Pidgin and Creole Linguistics (SPCL)